

#34S
MINUTAS DE LA JUNTA

SUBCOMITÉ DE REVISIÓN TÉCNICA (TRS, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) DE
LA BASE DE LA FUERZA AÉREA KELLY

PARA LA JUNTA ASESORA DE RESTAURACIÓN DE KELLY (RAB, POR SUS
SIGLAS EN INGLÉS)

12 de enero de 1999, Universidad de St. Mary's

I. Introducción

El Dr. Lené inició la junta del TRS a las 18:30. El Documento Adjunto # 1 es el informe de asistencia. Los documentos entregados al TRS se especifican en el Documento Adjunto # 2.

II. Presentación: Página del Internet del Kelly

Se demostró ante los miembros del TRS la nueva página de Administración Ambiental de la Base Aérea Kelly en el Internet. El contratista que desarrolló esta página contestó las preguntas y los comentarios del grupo y le mostró a los miembros las características principales y los lazos en sitio Internet. En este momento, la página no está disponible para el público en general, pero se está cargando toda la información y muy pronto estará disponible en el Internet (2-3 meses). Algunos de las características son:

- a) Minutas y orden del día del TRS
- b) Minutas y orden del día del RAB
- c) Minutas del BCT
- d) Mapas e instrucciones para llegar a Kelly, reuniones del TRS y juntas del RAB (por sus siglas en inglés)

III. Actualización de las Actividades del Sitio S-4 (fuera de la base)

El Administrador del Programa Técnico del agua subterránea de la Zona 3 revisó la información más reciente sobre la investigación fuera de la base. El Documento Adjunto # 3 son las copias de la presentación. Lo que se encontró en la investigación y las alternativas de limpieza propuestas se presentarán en la enmienda del Estudio de Medidas Correctivas (CMS, por sus siglas en inglés) que debe estar listo para el TRS en junio de 1999. Parte de la enmienda del CMS incluirá un modelo de transporte fuera de la base. El Sr. Rice solicitó información sobre los parámetros que se alimentan al modelo que estará disponible como parte de la enmienda.

IV. Actualización del Programa de Asistencia Técnica y Participación Pública (TAPP por sus siglas en inglés)

La Srta. Leslie Brown revisó la situación del TAPP y dijo que solamente se han contratado 3 documentos para su revisión (no 4 como se mencionó en las minutas del 15 de diciembre). Estos son la Evaluación de Correcciones de toda la Base (el documento final debe estar listo para el 15 de enero); el Plan de Trabajo de la Investigación OU-2 de la Zona 4, y la Evaluación de Salud Pública de ATSDR. Se proporcionaron al TRS las solicitudes para el TAPP de 1999 en la junta del 15 de diciembre. La fecha límite para la asignación del TAPP de 1999 es septiembre de 1999.

VI. Puntos administrativos:

- a) Membresía del TRS: El Dr. Lené habló de la necesidad de reafirmar la membresía. Se hablará de esto en más detalles durante la junta del RAB. Anteriormente, el TRS había votado para que el Sr. Quintanilla fuera un miembro de este Subcomité. Una revisión del Acta Constitutiva del RAB indicó que los Copresidentes deben aprobar a los miembros del TRS. Se hablará de esto en la junta del RAB.
- b) Presentación del RAB en el TRS: El Dr. Lené presentará el reporte del Subcomité.
- c) Carta de la TNRCC: El TRS habló de la carta del Sr. Banner con fecha del 17 de noviembre de 1998 sobre el funcionamiento del TRS. El Dr. Lené, el Sr. Banner y el Mayor de Venoge estuvieron de acuerdo en desarrollar una misión para el TRS. El objetivo del TRS debe ser el proporcionar a la Fuerza Aérea comentarios sobre el programa de limpieza. El TRS necesita concentrarse en la revisión de los documentos. Mensualmente se le entregan documentos al TRS. Se le entregarán resúmenes ejecutivos al TRS que le permitan a todos los miembros decidir cuáles documentos del TRS se deben revisar. Posteriormente se le entregarán copias a los miembros del TRS que deseen revisar y hacer comentarios de los documentos. Para aquellos documentos que vaya a revisar el TRS, se programará una breve presentación por parte del Gerente de Proyecto en la siguiente junta del TRS. Para el 9 de febrero, el TRS escuchara un breve resumen del Documento de Decisión de OU-1 del agua subterránea de la Zona 4, al igual que un resumen del Estudio de Factibilidad Enfocado del Sitio S-1. Se le proporcionarán copias al Sr. Rice y al Sr. Quintanilla, quienes revisarán el documento y proporcionarán sus comentarios.

El Sr. Banner mencionó la extensión de 60 días del documento de clausura del sitio RCRA 4. Hasta la fecha, no se han recibido comentarios del RAB de estos 4 documentos a pesar de la extensión.

- d) Informe del Resumen de Derrames: Documento Adjunto # 4.
- e) Siguiendo Junta del TRS: 9 de febrero de 1999, a las 6:30 p.m. en el Garni Science Hall, de la Universidad de St. Mary.

VII. Diálogo Abierto

El Sr. Quintanilla había preparado varias preguntas para la Base Aérea Kelly. El Mayor de Venoge contestó verbalmente las mismas. Las preguntas y las respuestas se resumen en el Documento Adjunto # 5.

IV. Cierre de la Sesión:

Se cerró la junta del TRS aproximadamente a las 8:45 p.m.

Documentos Adjuntos:

1. Lista de Asistencia
2. Lista de Documentos
3. Presentación del Sitio S-4
4. Informe del Resumen de Derrames
5. Preguntas y Respuestas

Preguntas por Escrito del Sr. Quintanilla

Pregunta 1: ¿Qué es proyecto D-10?

Respuesta: Un proyecto de limpieza del sitio D-10 que se localiza en la porción más al sur de la Base Aérea Kelly. Una compañía petrolera usaba las fosas de desperdicio en ese sitio. La Fuerza Aérea está tratando de buscar la limpieza para este sitio a través de un litigio que involucra una tercera persona.

Pregunta 2: ¿Cómo está contaminado el edificio 375? ¿Es el edificio donde se encuentra Boeing Aircraft?

Respuesta: Boeing Aircraft se localiza en el edificio 375. Actualmente, se están investigando las instalaciones en el área 300 de la Base Aérea Kelly. La Fuerza Aérea es responsable de limpiar la contaminación que haya resultado de operaciones anteriores en esas instalaciones por parte de la Fuerza Aérea. .. Es difícil y cuesta encontrar contaminación debajo de estas instalaciones.

Pregunta 3: ¿Nos proporcionarán un reporte de los avances del reporte del ATSDR considerando lo que se mencionó en las juntas del BCT?

Respuesta: El Dr. Fowler de ATSDR dio información sobre el informe de ATSDR en el foro del 14 de diciembre de 1998 con el Congresista Rodríguez.

Pregunta 4: ¿Qué documentos se aclararon en la junta del BCT de diciembre para que se liberaran al RAB?

Respuesta: Las minutas del BCT muestran una lista de los documentos futuros que estarán disponibles para el RAB y el TRS. Todos los documentos que van a las agencias reguladoras también irán al RAB / TRS. Mensualmente se entregan los documentos al TRS. Una lista de estos documentos es parte de las minutas del TRS de este mes. Las minutas del TRS están disponibles para los miembros del RAB.

Pregunta 5: ¿Qué documentos de la junta del BCT de diciembre se retuvieron del RAB?

Respuesta: No se retienen documentos del RAB. Ver la respuesta a la pregunta 4.

Pregunta 6: Háblenos de los peces muertos en el Leon Creek. ¿Cuál contaminación de la Base Aérea Kelly ocasionó eso?

Respuesta: Un trabajador de la planta de tratamientos residuales descubrió peces muertos (carpas pequeñas) durante una inspección de rutina de una de las desembocaduras al Leon Creek. Aún cuando el incidente no involucró una cantidad de derrame reportable, se informó a la TNRCC y al encargado de las instalaciones. El químico que se sospecha es similar al 'Citrikleen'.

Pregunta 7: ¿Por qué están planeando volver a contaminar nuestros vecindarios? ¿Esta vez con el Escuadrón Caballo Rojo (Red Horse Squadron)?

Respuesta: El Escuadrón Caballo Rojo es una función del Centro de Reserva de la Fuerza Aérea, no de Fuerza Aérea Kelly. GKDC y el Escuadrón Caballo Rojo pueden contestar mejor cualquier pregunta sobre las actividades propuestas en East Kelly. El Sr. Roberson puede proporcionar información en la junta del RAB.

Pregunta 8: ¿El Escuadrón Caballo Rojo construyó el campo de golf de Kelly sobre basura contaminada, aceite y basureros radioactivos?

Respuesta: El Escuadrón Caballo Rojo probablemente no tuvo nada que ver con las actividades de rutina en los antiguos rellenos sanitarios. Pero el campo de golf sí se encuentra sobre varias capas de estos rellenos sanitarios. Estos sitios deben limpiarse como cualquier otro sitio.

Pregunta 9: ¿Está costando \$1,000,000 de dólares al año por 30 años para limpiar el campo de golf contaminado?

Respuesta: No. El costo al que se hace referencia es más cerca del costo de operación de la planta de tratamiento de agua subterránea que da servicio a más lugares que sólo el campo de golf.

Pregunta 10: ¿Cuándo tendrán un plan para limpiar los vecindarios contaminados en las Zonas 3, 4, y 5?

Respuesta: Se propone que todos los sistemas de limpieza estén establecidos y operando para finales del año 2002. El plan de la Zona 3 estará disponible en junio de 1999. Otras áreas contaminadas fuera de la base se tratarán antes del año 2000.